



# Themabrief

Antoniuschool en OCK Het Spalier

## Kleding

Zoals U van ons gewend bent, volgt hier alweer een nieuwe nieuwsbrief. De afgelopen periode hebben wij met elkaar ervaren dat de winter nog niet voorbij is. Wij zijn allen nog steeds verplicht dikke kleding; dikke jassen; wollen dassen en handschoenen aan te trekken om ons te wapenen tegen de kou, regen en wind!

Ons thema sluit daarom goed aan want de komende tijd gaan wij dit onderwerp gebruiken tijdens de activiteiten op school en de behandelgroepen.

Allerlei ideeën zijn gepasseerd en wij zullen Uw kind een zo gevarieerd mogelijk programma aanbieden. Met als sluitstuk **een modeshow** aan het einde van deze themaperiode.

Ook deze keer hebben wij voor U weer een liedje en versje bij elkaar gezocht.

## Een liedje

**Een twee drie vier, hoedje van**

kinderliedjes.overtuin.net

tempo: rustig  
kwart noot = 110

Voice

Een twee drie vier, hoed-je van, hoed-je van,  
een twee drie vier, hoed-je van pa-pier.  
Heb je dan geen hoed-je meer, maak er één van bord-pa-pier.  
Een twee drie vier, hoed-je van pa-pier.



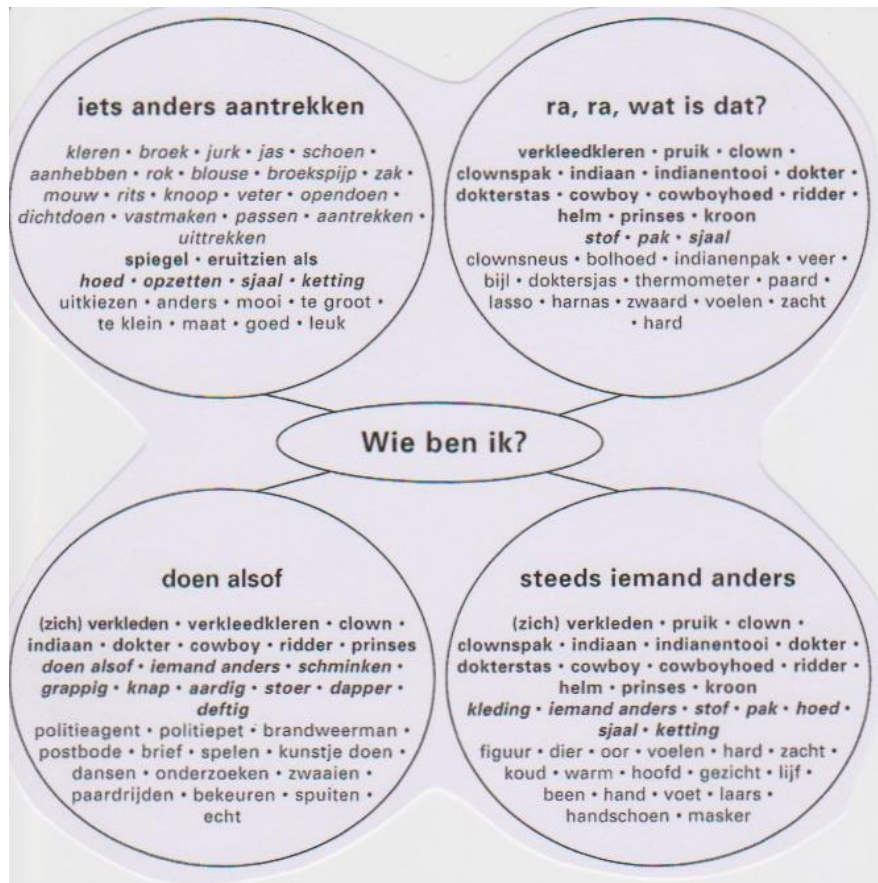
## Een leuk versje

**Aankleden** ( Uit het Li..La..Liedjesboek )

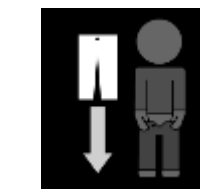
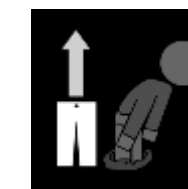
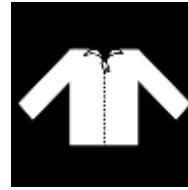
Aankleden, aankleden, weet je hoe het moet?  
Luister maar eens goed hoe je dat doet!  
Trek je sokken, broek en trui maar aan.  
Daarna doe je pas je schoenen aan.  
Trek je ook je jas nog aan?  
Dan ben je klaar om naar buiten te gaan.



## Begrippen en woorden:



Nederlands	Turks	Marokkaans-Arabisch	Berber (Tamazight)	Portugees
de kleren	elbiseler	l'bes	arud	a roupa
de broek	pantolon	s'serwel	sawar	as calças (compridas)
de jurk	elbise	l'fustan	th'shamith	o vestido
de jas	paito/manto	almiätaf	paito	o casaco
de schoen	ayakkabı	SSebbat	ahakos	o sapato
aanhebben	giyinmek	l-bes	yasa	levar (roupa)
de rok	etek	S'Saya	fardha	a saia
de blouse	bluz	leqmija	dhaqmijat	a blusa
de broekspijp	pantolon paçası	r'rjel d-serwel	dha nessewar	a perna das calças
de zak	cep	j'jib	fus	o bolso
de mouw	giysi kolu	l'kum	dhesaset	a manga
de rits	fermuar	s'seısla		o zíper/o fecho de correr
de knoop	düğme	le qfel	raqfer	o botão
de veter	ayakkabı bağı	l'khiT	firu	o atilho
opendoen (rits)	açmak	fteh	azam	abrir
dichtdoen (rits)	kapatmak	belleä	belleä	fechar
vastmaken	bağlamak	chad	belleä	fechar
passen (aanpassen)	uydurmak	qis	qejjeb	ensaiar
passen (goed zitten)	denemek	qes	eqajdeb	ficar bem
aantrekken (kleding)	giyinmek	l-bes	yasa	vestir
aantrekken (schoenen)	giyinmek	l-bes	eqqan	calçar
uittrekken (kleding)	çıkarmak	zewwel	ekkes	tirar
uittrekken (schoenen)	çıkarmak	zewwel	ekkes	descalçar
verkleeden	elbise değiştirmek	qelled	iqelled	mudar de roupa
zich verkleeden	giyinmek	l-bes	yessa	mudar de roupa
de verkleedkieren	oyun elbiseleri	l'keswa lemwewla	arudh etwexsen	a roupa para mascarar-se
de spiegel	ayna	lemraya	thisith	o espelho
eruitzien als	gibi görünmek	tayadhar	etwadhur	parecer
de pruik	peruk	l'pütuka	piluka	a peruca
de clown	palyaço	moherrij	jehha	o palhaço
het clownspak	palyaço elbisesi	lbes delmuharij	arudh delmuharij	o fato do palhaço
de indiaan	kızıldereli	hindi	hindiyo	o índio
de indianentooi	Kızılderili süsü	l'khiTdelhunud	firo n'hendyuth	as penas do índio
de dokter	doktor	Tabib	adbib	o médico
de dokterstas	doktor çantası	sac deTbib	sac u-dbib	a malinha do médico
de cowboy	kovboy	l'coboy	coboy	o vaqueiro
de cowboyhoed	kovboy şapkası	Tarbush d'coboy	Tabush n'coboy	o chapéu do vaqueiro
de ridder	şövalye	l'harisl	aässes	o cavaleiro
de helm	başlık	lkask	lkask	o elmo
de prinses	princes	l'amira	lella	a princesa
de kroon	taç	t'taj	t'taj	a coroa
de kleding	elbise	l'baas	arudh	o vestuário/a roupa
doen alsof	... miş gibi yapmak	Senneä	esneämır	figir (que)
iemand anders	başka biri	wahad akhur	ij annaden	outra pessoa
de stof	kumaş	l'kettan	th'shuqat	o tecido
het pak	takım elbise	l'kostim	Trakhi	o fato
de hoed	şapka	T-Tarboush	Tabosh	o chapéu
opzetten	koymak/giymek	dar	ega	pôr
de sjaal	şal	lehjeb	funera	o xaile
de ketting	zincir	seısla	dhisashet	a cadeia
schminken	yüz boyamak	qelled	esenneä	pintar o rosto
grappig	ilginç	mudhik	mudhik	engraçado
knap	zeki	jmeel	abbah	inteligente
aardig	hoş	mazyan	asbham	amável/gentil
stoer	havalı	qwi	ejhadh	robusto
dapper	cesur	dabur	isabar	valente
deftig	sık	fkhem	khaTar	digno



## Gebaren en Pictogrammen:



**WANTEN\*, WANTEN-AANDOEN\***

Handvorm rechterhand: open snavel-hand  
 Handvorm linkerhand: B-nul-hand  
 Beweging: rechterhand schuift om linkerhand heen, daarna wisselen de handen van handvorm en schuift de linkerhand om de rechterhand



**JAS, JAS-AANDOEN**

Handvorm: AS-handen

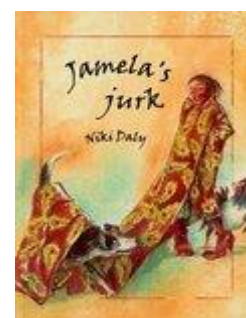
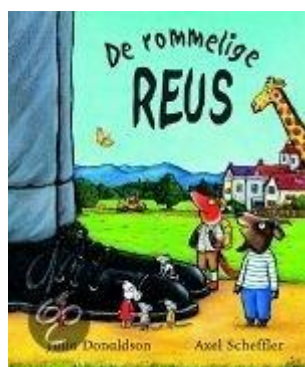


**TRUI\*, TRUI-AANDOEN**

Handvorm: S-handen  
 Opmerking: zie voor TRUI-UITDOEN: UITKLEDEN

## Enkele boekentips!

Titel	Schrijver	Uitgever
De lievelingstrui	Tjibbe Veldkamp (2002)	Lemniscaat
De rommelige reus	Stephen & Julia Donaldson ( 2009 )	Gottmer Uitgevers Groep
Een sok vol schatten	Tomas Ross ( 2006 )	Sjaloom
Muis verkleedt zich.	Lucy Cousins (1999)	Leopold
Jamela's jurk	N.Daly (2009)	Middernacht Pers



## Activiteiten voor thuis.

- (oude) kledingstukken en accessoires bij elkaar te zoeken, waarmee het kind zich kan verkleeden;
- met het kind fantasiefiguren in boeken of tijdschriften te bekijken en het kind te schminken of op te maken als een van die figuren;
- verschillen in winter - en zomerkleding laten zien door te voelen aan te stoffen maar ook te kijken naar verschillen.
- met het kind het wasgoed sorteren; helpen in de wasmachine te doen; het wasgoed er weer uithalen; ophangen en in de kast opruimen.
- met het kind met poppen spelen en de poppenkleertjes wassen en deze dan weer gezamenlijk op een waslijn ophangen.

Samen met uw kind het aan - en uitkleden stimuleren wanneer het 's avonds in bad gaat of onder de douche.

Een leuke tip hierbij is bijvoorbeeld: rie...ra...rok.. trek maar aan die sok!